



Flächenveränderungen in den deutschen Hopfenanbaugebieten 2015

Changes in Acreage in the German Hop Growing Regions 2015

Hallertau

Rückgang der Hopfenbaubetriebe um **19** auf insgesamt **947** Betriebe.

Bei einer Gesamtfläche (Hallertau) von **14.910 ha** ergibt sich in diesem Jahr eine Flächenerweiterung um **444 ha!**

(Ø 15,7 ha/Betrieb; im Vorjahr 15 ha/Betrieb).

Die ertragsfähige Altfläche steigt gegenüber 2014 um **552 ha** auf **13.970 ha**.

Mit **940 ha** Junghopfenfläche (im Vorjahr 1.049 ha) ergeben sich Verschiebungen im Sortenspektrum wie auf S. 53 aufgeführt.

Hallertau

*Drop in the number of hop farms by **19** to **947**.*

*With a total area (Hallertau) of **14,910 ha** there is an increase in acreage of **444ha** this year!*

(Av. 15.7ha/farm; last year 15ha/farm).

*Compared with 2013, the yielding mature acreage increased by **552ha** to **13,970ha**.*

*With a young hop acreage of **940ha** (last year 1,049ha) there are shifts in the variety spectrum as listed on page 53.*

Kurze Betrachtung der übrigen deutschen Anbaugebiete:

Elbe-Saale

Flächenanstieg um **60 ha** auf **1.325 ha** insgesamt (davon 122 ha Jungfläche). Die Fläche verteilt sich auf 352 ha Aromahopfen und 973 ha Bitterhopfen.

Flächenanstieg: bei Saazer um 54 ha auf 68 ha und Flavor-Sorten um 27 ha auf 32 ha

Flächenrückgang: bei Hallertauer Magnum um 26 ha auf 677 ha

Zahl der Hopfenbaubetriebe: **29** (wie im Vorjahr); (Ø rd. 46 ha/Betrieb; im Vorjahr 44 ha/Betrieb).

Brief view of the other German growing regions:

Elbe-Saale

*Increase in acreage of **60ha** to **1,325ha** (of which 122ha young hop acreage). The acreage is divided into 352ha aroma hops and 973ha bitter hops.*

Increase in acreage: Saazer by 54ha to 68ha and flavor varieties by 27ha to 32ha

Decrease in acreage: Hallertauer Magnum by 26ha to 677ha

*Number of hop farms: **29** (as last year); (av. 44ha/farm; last year 41ha/farm).*

Tettngang

Flächenumfang **1.237 ha** (davon 72 ha Junghopfen), um **28 ha** mehr als im Vorjahr, davon 744 ha Tettnganger (Rückgang um 18 ha) und 155 ha Hallertauer Mittelfrüher (Rückgang um 16 ha);

Flächenzunahmen bei Herkules um 39 ha auf 133 ha und Flavor-Sorten insgesamt um 8 ha auf 31 ha.

1 Betrieb hat seit dem Vorjahr den Hopfenbau aufgegeben.

Insgesamt wird in Tettngang auf **139** Betrieben Hopfen angebaut (Ø 8,9 ha/Betrieb; im Vorjahr 8,6 ha/Betrieb).

Tettngang

*Acreage of **1,237ha** (of which 72ha young hop acreage), **28ha** more than last year, of which 744ha Tettnganger (decrease of 18ha) and 155ha Hallertauer Mittelfrüher (decrease of 16ha);*

Increase in acreage for Herkules of 39ha to 133ha and for flavor varieties altogether of 8ha to 31ha.

1 farm has stopped hop growing since last year.

*In Tettngang hops are grown on **139** farms (av. 8.9ha/farm; last year 8.6ha/farm).*

Spalt

Flächenanstieg um **7 ha** auf **355 ha**.

Die größten Flächenveränderungen ergeben sich bei den Sorten Hallertauer Mittelfrüher (Flächenrückgang um 10 ha auf 33 ha) und den Flavor-Sorten (Flächenanstieg um 7 ha auf 10 ha).

In Spalt sind noch **54** Hopfenbaubetriebe gemeldet, um 1 weniger als im Vorjahr. (Ø Betriebsgröße 6,6 ha/Betrieb; im Vorjahr 6,3 ha/Betrieb).

Spalt

*Increase in acreage of **7ha** to **355ha**.*

The greatest changes in acreage are with two varieties: Hallertauer Mittelfrüher (decrease in acreage of 10ha to 33ha) and flavor varieties (increase in acreage of 7ha to 10ha).

*In Spalt there are still **54** hop farms registered, 1 less than last year (av. 6.6ha/farm; last year 6.3ha/farm).*

Bitburg/Rheinpfalz; Hochdorf (RHW):

*2 hop farms in these growing regions cultivate as last year almost **20ha** of hops.*

Bitburg/Rheinpfalz; Hochdorf (RHW)

2 Hopfenbaubetriebe bewirtschaften in diesen Anbaugebieten wie im Vorjahr insgesamt knapp **20 ha** Hopfenfläche.

Germany total

2014: 17,308ha acreage

1,192 farms

2015: 17,847ha acreage

1,171 farms

Increase in acreage of 539ha

Decrease in farms of 21

Deutschland gesamt

2014: 17.308 ha Fläche 1.192 Betriebe

2015: 17.847 ha Fläche 1.171 Betriebe

Flächenerweiterung um 539 ha 21 Betriebe weniger

Deutsche Hopfenanbaugebiete

German hop production regions

Hallertau

Elbe-Saale

Tettngang

Spalt

Bitburg / Rheinpfalz

Hochdorf/RHW

Hallertau (nur die wichtigsten Sorten / major varieties only)

Aromahopfen / Aroma hops

Sorte / Variety Flächenveränderung / Change in acreage

Perle: Flächenanstieg um **11 ha** auf **2 868 ha** (davon 73 ha Jungfläche)
Increase in acreage of 11ha to 2,868ha (of which 73ha young acreage)

Hallertauer Tradition: Flächenanstieg um **94 ha** auf **2 790 ha** (davon 94 ha Jungfläche)
Increase in acreage of 94ha to 2,790ha (of which 94ha young acreage)

Hersbrucker Spät: Flächenanstieg um **31 ha** auf **950 ha** (davon 43 ha Jungfläche)
Increase in acreage of 31ha to 950ha (of which 43ha young acreage)

Hallertauer Mittelfrüher: Flächenrückgang um **66 ha** auf **557 ha** (davon 1 ha Jungfläche)
Decrease in acreage of 66ha to 557ha (of which 1ha young acreage)

Spalter Select: Flächenanstieg um **8 ha** auf **443 ha** (davon 15 ha Jungfläche)
Increase in acreage of 8ha to 443ha (of which 15ha young acreage)

Flavor-Hopfen / Flavor hops

Sorte / Variety Flächenveränderung / Change in acreage

Mandarina Bavaria: Flächenanstieg um **85 ha** auf **171 ha** (davon 68 ha Jungfläche)
Increase in acreage of 85ha to 171ha (of which 68ha young acreage)

Hallertau Blanc: Flächenanstieg um **54 ha** auf **97 ha** (davon 48 ha Jungfläche)
Increase in acreage of 54ha to 97ha (of which 48ha young acreage)

Huell Melon: Flächenanstieg um **39 ha** auf **90 ha** (davon 32 ha Jungfläche)
Increase in acreage of 39ha to 90ha (of which 32ha young acreage)

Polaris: Flächenrückgang um **0,3 ha** auf **44 ha** (davon 1 ha Jungfläche)
Decrease in acreage of 0.3ha to 44ha (of which 1ha young acreage)

Cascade: Flächenanstieg um **4 ha** auf **30 ha** (davon 1 ha Jungfläche)
Increase in acreage of 4ha to 30ha (of which 1ha young acreage)

Bitterhopfen / Bitter hops

Sorte / Variety Flächenveränderung / Change in acreage

Herkules: Flächenanstieg um **490 ha** auf **3 835 ha** (davon 425 ha Jungfläche)
Größter Flächenanteil in der Hallertau!
Increase in acreage of 490ha to 3,835ha (of which 425ha young acreage)
Largest portion of acreage in the Hallertau!

Hallertauer Magnum: Flächenrückgang um **263 ha** auf **1 671 ha** (davon 3 ha Jungfläche)
Decrease in acreage of 263ha to 1,671ha (of which 3ha young acreage)

Hallertauer Taurus: Flächenrückgang um **123 ha** auf **440 ha** (davon 1 ha Jungfläche)
Decrease in acreage of 123ha to 440ha (of which 1ha young acreage)

Northern Brewer: Flächenrückgang um **23 ha** auf **150 ha** (davon 1 ha Jungfläche)
Decrease in acreage of 23ha to 150ha (of which 1ha young acreage)

Der Aromahopfenanteil in der Hallertau beträgt mit rd. 8 550 ha 57 % (wie im Vorjahr).

The aroma hop portion in the Hallertau is 57% (like last year) with about 8,550ha.

German Hop Varieties

Flächen aller angebauten Hopfensorten in Deutschland in ha
Acreage in ha of all the hop varieties grown in Germany

Sorte Variety	Gesamtfläche Total acreage 2014	Gesamtfläche Total acreage 2015	Jungfläche Young acreage 2015	Altfläche Old acreage 2015	Diff. Gesamtfl. Difference in total acreage
Cascade	30,47	40,54	5,35	35,19	10,07
Hallertau Blanc	47,87	108,79	55,24	53,55	60,92
Huell Melon	55,53	101,14	41,22	59,92	45,61
Mandarina Bavaria	98,97	207,01	88,96	118,05	108,04
Hallertauer Mittelfrüher	838,33	745,81	1,45	744,36	-92,51
Spalter	112,49	112,81	0,34	112,47	0,32
Hersbrucker Spät	924,38	954,29	43,29	911	29,91
Tettnanger	762,24	744,4	9,62	734,78	-17,84
Perle	3 154,37	3 186,74	97,68	3 089,06	32,37
Spalter Select	522,84	533,2	19,36	513,84	10,36
Hallertauer Tradition	2 825,01	2 914,41	118,05	2 796,36	89,4
Saphir	381,34	423,28	44,4	378,88	41,94
Opal	62,81	129,77	65,59	64,18	66,96
Smaragd	38,97	47,26	6,48	40,78	8,29
Hersbrucker Pure	1,68	2,94	0	2,94	1,26
Saazer	18,88	73,86	54,69	19,17	54,98
Monroe	0,25	5,16	4,7	0,46	4,91
Northern Brewer	266,87	238,16	3	235,16	-28,71
Brewers Gold	17,12	17,29	0,17	17,12	0,17
Nugget	172,71	162,09	1,3	160,79	-10,62
Target	0,71	0,9	0,3	0,6	0,19
Hallertauer Magnum	2 642,36	2 353,08	10,3	2 342,78	-289,28
Hallertauer Taurus	593,50	464,87	0,68	464,19	-128,63
Hallertauer Merkur	31,30	25,6	0	25,6	-5,7
Herkules	3 622,40	4 152,09	467,27	3 684,82	529,69
Record	1,02	0,97	0	0,97	-0,05
Comet	3,33	4,51	1,21	3,3	1,18
Polaris	52,98	59,61	4,86	54,75	6,63
Sonstige/Zuchtstämme	27,44	36,31	7,36	28,95	8,87
Gesamt / Total	17 308,16	17 846,89	1 152,87	16 694,02	538,73
Betriebe / Farms	1 192	1 171			-21

Werner Brunner, Verband Deutscher Hopfenpflanzer; Stand August 2015.
Foto S. 54 und Deutschlandkarte: Pokorny Design